- Condizioni generali di fornitura (CGF) di nopa instruments GmbH, versione giugno 2018 -

- Per l'uso in attività commerciali con le aziende -

I. Principi generali

- 1. A integrazione degli accordi contrattuali individualmente negoziati, tutte le forniture di beni e servizi di nopa instruments GmbH sono regolati esclusivamente dalle presenti condizioni generali di fornitura (di seguito CGF). Non saranno vincolanti le Condizioni di Contratto dell'Acquirente o di Terzi anche nel caso in cui l'Acquirente vi abbia fatto riferimento e nopa non abbia esplicitamente negato la loro validità nel caso specifico e abbia eseguito la fornitura o il servizio.
- 2. Le presenti CGF si applicano anche per le forniture, le prestazioni di servizi e le offerte future all'Acquirente, anche nel caso in cui non vengano di nuovo concordate per ciascun caso specifico. Le presenti condizioni si ritengono accettate da parte dell'Acquirente al più tardi al momento del ricevimento della merce o della prestazione.
- 3. Ogni accordo richiede sempre la forma scritta. Le modifiche e le integrazioni degli accordi contrattuali richiedono sempre la forma scritta e l'approvazione da parte di nopa.
- 4. Nopa instruments GmbH si riserva il diritto di recedere dal contratto o di richiedere il pagamento immediato della merce nel caso in cui dopo la stipulazione del contratto o dopo la fornitura della merce l'acquirente risultasse insolvente.
- 5. La cessione di diritti necessita del nostro consenso.

II. Offerta, ordine aperto, documenti di offerta

- 1. Nopa instruments GmbH si riserva un termine di 6 settimane per l'accettazione dell'ordine. Le nostre offerte si intendono senza impegno, salvo che nella conferma d'ordine non risulti diversamente pattuito.
- 2. Gli ordini aperti sono stipulati per una durata massima di 12 mesi. Le date di spedizione e le quantità devono essere indicate al conferimento dell'ordine
- 3. Nopa instruments GmbH si riserva i diritti di proprietà e di autore su tutta la documentazione trasmessa. Per la relativa divulgazione o trasmissione a terze parti è necessaria la nostra autorizzazione scritta. In caso di mancato conferimento dell'ordine, su richiesta tutta la documentazione dovrà essere restituita immediatamente. I documenti dell'acquirente possono essere resi accessibili ai terzi ai quali nopa instruments GmbH affidi consegne o servizi.
- 4. Di regola gli ordini devono essere trasmessi per iscritto; gli ordini telefonici, nei casi sporadici in cui vengono accettati, vengono eseguiti solo conformemente alla conferma d'ordine di nopa.

III. Prezzo, modifiche di prezzo

- 1. In linea di principio i nostri prezzi si intendono "franco fabbrica" al netto dell'IVA di legge nel giorno della consegna, dei costi dei dazi doganali, di trasporto, imballaggio e assicurazione. In fattura l'importo dell'IVA è esposto a parte. I prezzi si intendo per il singolo ordine, senza effetto retroattivo o non applicabili a ordini futuri. Gli eventuali ordini supplementari sono ordini nuovi a tutti gli effetti.
- 2. Nopa instruments GmbH si riserva il diritto di aumentare i prezzi in modo congruo, se alla stipula del contratto si verificano aumenti dei costi, in particolare dovuti a accordi tariffari, a prezzi franco consegna in linea con le condizioni di mercato o ad aumenti dei prezzi dei materiali. Su richiesta dell'acquirente, nopa instruments GmbH fornirà la documentazione degli eventuali aumenti.

IV. Entità di fornitura, metodi di misurazione, diritti di tutela, privacy

1. Per il contenuto e l'entità del contratto fa fede la nostra conferma dell'ordine. Consegne parziali sono ammesse nella misura in cui non risultino svantaggiose ai fini dell'utilizzo. Esse valgono come adempimento di contratti autonomi e devono essere saldate a parte. In caso di ritardo nel pagamento di una consegna parziale, a nopa instruments GmbH spetta la facoltà di negare la successiva esecuzione dell'ordine. Per motivi tecnici di produzione, nopa instruments GmbH si riserva di effettuare consegne supplementari o minime di entità pari a quelle consuetamente in uso nel settore, fino a un massimo del 10% della quantità pattuita. Sono consentite le modifiche tecniche che dovessero risultare necessarie per motivi di produzione, di manutenzione dei prodotti, per esigenze del legislatore o altri motivi. Qualora l'acquirente venisse a

- conoscenza di modifiche che a suo parere non sono ammissibili, sarà sua cura darne tempestiva comunicazione a nopa instruments GmbH.
- 2. Per i controlli per i quali sono previste temperature e durate specifiche così come altri valori di misurazione e regolazione, è necessario stabilire prima dell'inizio della fornitura i metodi di misurazione che devono essere accettati da entrambe le parti. Nel caso in cui i metodi di misurazione non siano stabiliti, si applicano quelli di nopa instruments GmbH.
- 3. Gli ordini realizzati sulla base di disegni, schizzi o altre indicazioni trasmessi a nopa instruments GmbH sono eseguiti a rischio e pericolo dell'acquirente. Se a causa dell'esecuzione di tali ordini nopa instruments GmbH si trovasse a dovere interferire con i diritti di tutela di altri soggetti, l'acquirente si impegna a sollevarci da qualsiasi pretesa vantata da terzi titolari dei diritti. Eventuali altri danni derivanti sono a carico dell'acquirente.
- 4. Nopa instruments GmbH è autorizzata all'elaborazione dei dati ai sensi della Legge Federale sulla Privacy come indicato nel consenso che l'Acquirente dovrà firmare separatamente.

V. Consulenza

Qualsiasi forma di consulenza verbale o scritta viene erogata in buona fede sulla base delle nostre esperienze. Le indicazioni e le informazioni relative all'idoneità e all'uso delle nostre merci non sono vincolanti, a meno che non siano contenute nella nostra conferma d'ordine come condizioni contrattuali, e non sollevano l'Acquirente dall'esecuzione di controlli e prove interne. L'acquirente si assume la responsabilità di utilizzare le nostre merci nel pieno rispetto delle disposizioni di legge e amministrative.

VI. Termine di consegna

- 1. Il termine di consegna decorre non prima dell'invio della conferma dell'ordine. Il decorso del termine di consegna indicato da nopa instruments GmbH presuppone il chiarimento integrale di tutte le questioni tecniche. Il rispetto del termine richiede l'arrivo in tempo utile di tutti i documenti di competenza dell'acquirente, delle necessarie autorizzazioni e dei nulla osta, il chiarimento tempestivo e l'autorizzazione dei progetti, il rispetto delle condizioni di pagamento concordate e di altri obblighi nonché la fornitura puntuale degli oggetti messi a disposizione dell'acquirente. Diversamente, il termine viene opportunamente prolungato. I termini di consegna indicati da nopa instruments GmbH sono termini approssimativi. In applicazione alla dovuta diligenza nella conclusione di operazioni di copertura congruenti, la determinazione del termine di consegna avviene con riserva del corretto e puntuale autoapprovvigionamento. Il rispetto dei nostri obblighi di consegna presuppone l'adempimento regolare e puntuale degli obblighi di collaborazione spettanti all'acquirente.
- 2. Il termine di consegna si intende rispettato quando la merce è stata portata al reparto spedizioni o il rilascio della merce per la consegna è stato comunicato entro il termine di consegna convenuto. Qualora la consegna dovesse essere rimandata per motivi imputabili all'acquirente, il termine si considera rispettato se l'avviso di rilascio della merce per la spedizione è stato emesso entro il termine di consegna convenuto. In caso di ordini aperti le forniture sono normalmente organizzate in modo che l'ultima consegna sia eseguita al più tardi entro un anno dal ricevimento dell'ordine da parte di nopa instruments GmbH.
- 3. Guerra, guerra civile, misure restrittive delle esportazioni e/o degli scambi commerciali imputabili a situazione politiche nonché scioperi, serrate, perturbazioni della produzione, restrizioni della produzione, restrizioni della produzione, restrizioni della forniture per ingiunzione delle autorità o di enti amministrativi, come per es. FDA (Food and Drug Administration), e simili eventi che rendono impossibile o irragionevole adempiere al contratto, valgono come eventi di forza maggiore e ci sollevano dall'obbligo del rispetto del termine di consegna. In tali casi nopa instruments GmbH si riserva il diritto di scegliere se prolungare il termine di consegna per la durata dell'evento di forza maggiore o se recedere totalmente o parzialmente dal contratto. All'acquirente non spetta alcun diritto di risarcimento per danni causati dall'evento di forza maggiore.

VII. Forniture negli Stati Uniti/Canada

Qualora le nostre forniture siano destinate a un acquirente non residente negli Stati Uniti/Canada, quest'ultimo dovrà stipulare e mantenere in essere un'assicurazione di responsabilità civile per i prodotti con una copertura minima di 5 milioni di euro per le proprie esportazioni dei prodotti forniti negli Stati Uniti/Canada.

VIII. Costi di annullamento, resi

In caso di recessione ingiustificata dell'acquirente da un ordine conferito, nopa instruments GmbH può, anziché pretendere l'adempimento contrattuale o far valere un danno effettivo più alto, può sempre pretendere il 10% forfettario del prezzo di vendita per i costi derivanti dall'elaborazione dell'ordine e il mancato guadagno. All'acquirente spetta l'onere di comprovare un danno inferiore.

IX. Imballaggio

Se non pattuito diversamente, nopa instruments GmbH decide il tipo e l'entità dell'imballaggio. La scelta dell'imballaggio avviene con la necessaria accuratezza e secondo i criteri più opportuni. Gli imballaggi a perdere diventano di proprietà dell'acquirente.

X. Trasferimento del rischio e trasporto

- 1. In linea di principio la consegna è concordata "franco fabbrica". Il rischio si trasferisce all'acquirente non appena la merce è stata consegnata alla persona che eseguirà il trasporto o ha lasciato il nostro magazzino per la spedizione. Anche nel caso in cui i costi di trasporto siano a carico di nopa instruments GmbH, la consegna avviene a rischio e pericolo dell'acquirente. Nel caso in cui l'acquirente richieda di ritardare la spedizione, il rischio gli viene trasferito con l'avviso di merce pronta alla spedizione. Se non diversamente pattuito per iscritto, spetta a nopa instruments GmbH decidere il mezzo e il percorso di trasporto. In caso di danneggiamento o perdita della merce durante il trasporto, è necessario disporre immediatamente un inventario e darne avviso a nopa instruments GmbH.
- 2. Qualora la spedizione o la consegna vengano rimandate su iniziativa dell'acquirente, fatta salva la prova di un danno più elevato, nopa instruments GmbH applica diritti di magazzinaggio pari all'1% dell'importo fatturato per ogni mese iniziato, fino a un massimo del 5% dell'importo netto. All'acquirente spetta l'onere di comprovare un danno inferiore.

XI. Condizioni di pagamento e ritardo di pagamento

- 1. Le fatture relative alle consegne delle merci devono essere saldate, se non diversamente concordato, entro 30 giorni dalla data fattura netto (senza detrazione). Tutti i pagamenti vanno effettuati senza l'addebito di commissioni. In caso di assegni e cambiali, l'acquirente dovrà sostenere le commissioni di sconto, incasso e tutte le altre spese bancarie, anche senza accordo esplicito. I pagamenti vengono compensati prima con i costi, poi con gli interessi e quindi con il relativo credito principale più vecchio.
- 2. Luogo di esecuzione per tutti i pagamenti da effettuarsi da parte dell'Acquirente è sempre la sede commerciale di nopa a Tuttlingen, indipendentemente dal sistema di pagamento concordato.
- 3. In caso di ritardo nel pagamento con solleciti di pagamento dei crediti pecuniari, nopa instruments GmbH può esigere interessi di mora pari al 9% annuo sul rispettivo tasso di interesse di base ai sensi del § 288 par. 2 BGB (codice civile tedesco), riservandosi il diritto di comprovare un danno da ritardo di pagamento più elevato. All'acquirente spettano diritti di compensazione e di ritenuta nei confronti dei nostri crediti solamente nel caso in cui il credito in contropartita sia incontestato o sia stato oggetto di sentenza.
- 4. Qualora venga a conoscenza di protesto della cambiale dell'acquirente, di provvedimenti di esecuzione forzata contro lo stesso o di un ulteriore peggioramento della di lui situazione patrimoniale, nopa instruments GmbH può far valere subito anche i crediti non ancora esigibili e quei crediti per i quali sono stati emessi cambiali o assegni.

Nei suddetti casi e quando le fatture scadute, nonostante sollecito, non vengono saldate, nopa instruments GmbH può esigere pagamenti anticipati o la prestazione di garanzie per le forniture future.

XII. Obblighi di esame e di contestazione, collaudo

1. I diritti dell'Acquirente per vizi della cosa nonché tutti i diritti di risarcimento dei danni ai sensi del contratto a causa di nostre forniture, prestazioni di servizi e d'opera presuppongono che questi abbia regolarmente

- ottemperato ai suoi obblighi di esame e di contestazione dovuti ai sensi del § 377 HGB (codice commerciale tedesco). Diversamente il vizio si intende accettato. In particolare, l'acquirente deve esaminare la merce subito dopo la consegna o il ritiro con ragionevole accuratezza. I vizi sulla cosa riscontrati dall'esame devono essere immediatamente contestati per iscritto. Una contestazione per vizi della cosa ai sensi del § 377 HGB (codice commerciale tedesco) è presentata in tempo debito se ci viene trasmessa immediatamente, o al più tardi entro il termine di 5 giorni lavorativi a partire dal ricevimento della fornitura. I vizi occulti vanno segnalati senza indugio dopo la loro scoperta.
- 2. Per le prestazioni di servizi e d'opera si applica per analogia il regolamento del § 377 HGB (codice commerciale tedesco). La contestazione per vizi della cosa non solleva l'acquirente dal rispetto degli obblighi di pagamento.
- 3. Qualora sia necessario un collaudo, e non sia concordato altrimenti, questo deve avere luogo nel nostro stabilimento o magazzino entro il termine di una settimana a partire dalla data di avviso della nostra disponibilità al collaudo. I costi del collaudo sono a carico dell'acquirente. Il collaudo deve ritenersi effettuato anche nel caso in cui l'acquirente non usufruisca del nostro servizio entro il termine di una settimana. Se nopa instruments GmbH non ha garantito per la qualità dell'opera o ha taciuto senza mala fede un vizio della cosa, si escludono i diritti dell'acquirente per vizio della cosa dopo l'esecuzione del collaudo concordato con l'acquirente nella misura in cui egli non abbia proveduto a contestare il vizio, nonostante lo avesse potuto constatare durante il collaudo secondo la modalità concordata, ma che non ha riscontrato per negligenza.
- 4. In caso di contestazioni l'acquirente deve consentire immediatamente a nopa instruments GmbH di eseguire una verifica sull'oggetto del contratto contestato. Qualora le contestazioni risultino infondate, nopa instruments GmbH ha il diritto di addebitare i costi della verifica all'acquirente.

XIII. Diritti per vizi della cosa, diritti di rivalsa

- 1. Qualora sia presente un vizio della cosa, a nopa instruments GmbH è data la possibilità di scegliere, nell'ambito di un periodo suppletivo di durata ragionevole fissato dall'acquirente, tra l'eliminazione del vizio e una fornitura sostitutiva. In assenza di previo consenso scritto di nopa instruments GmbH, l'acquirente non è autorizzato a eseguire in autonomia la riparazione della cosa fornita, nemmeno in casi urgenti. Se l'adempimento successivo non va a buon fine, vale a dire che almeno due tentativi di riparazione non hanno avuto successo, o l'adempimento successivo è inaccettabile per l'acquirente, egli ha la facoltà di recedere dal contratto, fatto salvo eventuali diritti di risarcimento dei danni, o di esigere una riduzione del compenso. Eventuali diritti dell'acquirente per le spese necessarie all'adempimento successivo, in particolare i costi di trasporto, infrastruttura, manodopera e materiali sono esclusi nella misura in cui le spese aumentano perché l'oggetto della fornitura è stato successivamente portato in un altro luogo diverso dalla sede dell'acquirente, salvo che la sede di trasferimento non coincida con la sua destinazione d'uso.
- 2. Le spiegazioni che forniamo nel quadro del presente contratto, p. es. i capitolati, il riferimento alle norme DIN, ecc, non comportano, nel dubbio, alcuna assunzione di garanzia. A tal riguardo fanno fede esclusivamente le nostre esplicite dichiarazioni scritte sull'assunzione di una garanzia. Anche i dati contenuti nelle descrizioni e nelle specifiche dei prodotti non rappresentano, salvo la loro inclusione come indicazioni della qualità ai sensi del § 434 BGB o § 633 BGB (codice civile tedesco), alcuna assunzione di garanzia per la qualità della cosa e per il fatto che la cosa conservi una determinata qualità per una determinata durata.
- 3. Non sussistono diritti per vizi della cosa in presenza di usura naturale o di naturale consumo dei nostri prodotti dovuti alla qualità dei materiali utilizzati, in particolare non sussistono diritti per danni che, dopo il trasferimento del rischio, possono verificarsi in seguito a un uso improprio o non conforme alla destinazione d'uso o a un trattamento negligente dei nostri prodotti, a errori di montaggio, a eccesso di carico, a inadeguatezza dei mezzi di produzione, ai materiali di consumo o a causa di particolari influssi esterni p. es. di natura chimica, elettrochimica o elettrica, nella misura in cui non sono previsti dal contratto o non siano addebitabili a nopa instruments GmbH.
- 4. Si esclude qualsiasi diritto per tutti i danni derivanti da un utilizzo dei prodotti di fabbricazione nopa instruments GmbH non conforme alla relativa destinazione d'uso, in particolare se non vengono rispettate le disposizioni di legge o amministrative o le nostre avvertenze, se sono effettuate modifiche ai prodotti di tipo non autorizzato o i nostri prodotti

non vengono trattati correttamente o impiegati erroneamente per usi diversi da quelli indicati nel contratto.

- 5. Per le riparazioni da noi effettuate senza obbligo di legge, p. es. a titolo gratuito, spettano all'acquirente diritti per vizi della cosa solo in caso di accordo esplicito.
- 6. I diritti di rivalsa dell'acquirente previsti dalla legge nei nostri confronti sussistono solamente quando l'acquirente non abbia concluso un ulteriore accordo con l'utente sui diritti per vizio della cosa e per risarcimento dei danni.

XIV. Limiti della responsabilità, manleva, rinuncia al diritto di regresso

- 1. La responsabilità di nopa instruments GmbH è disciplinata dalle disposizioni di legge previste per i casi di dolo o grave negligenza. Nopa instruments GmbH risponde anche ai sensi della legge di responsabilità civile per i prodotti, per lesioni che rappresentano una minaccia per la vita, l'integrità fisica o la salute delle persone o per la violazione colposa degli obblighi contrattuali essenziali, ossia la violazione di quegli obblighi il cui adempimento consente la corretta esecuzione del contratto e sul cui rispetto il partner contrattuale può di regola confidare. I diritti di risarcimento dei danni a causa di violazioni per lieve negligenza degli obblighi contrattuali essenziali sono limitati al danno prevedibile da questo tipo di contratto. La responsabilità di nopa instruments GmbH è limitata al danno prevedibile per questo tipo di contratto anche in caso di grave negligenza, se non sussiste nessuno dei casi d'eccezione indicati nella frase 2 del presente paragrafo 1.
- 2. Nella misura in cui nopa instruments GmbH non risponde di dolo, grave negligenza, violazione colposa degli obblighi contrattuali essenziali, per lesioni che rappresentano una minaccia per la vita, l'integrità fisica o la salute delle persone o ai sensi della legge di responsabilità civile per i prodotti, si esclude la sua responsabilità per danni causati dall'oggetto della fornitura o della prestazione ai beni di diritto dell'acquirente, p. es. ad altre cose, al mancato guadagno o a ulteriori danni patrimoniali.
- 3. Le regole di cui ai suddetti paragrafi 1 e 2 si estendono al risarcimento dei danni oltre alla prestazione e al risarcimento dei danni al posto della prestazione, a prescindere dal motivo giuridico, in particolare per vizi della cosa, violazione di obblighi derivanti dal rapporto giuridico obbligatorio o da un atto illecito. Esse si applicano anche al diritto al risarcimento di spese inutili e alla responsabilità per impossibilità o ritardo.
- 4. Le richieste di risarcimento sollevate nei confronti di nopa instruments GmbH per danni al patrimonio e ai prodotti si limitano all'importo della nostra copertura assicurativa di responsabilità civile per i prodotti da noi stipulata pari a un importo massimo di 1 milione di euro e al massimale della nostra assicurazione per la copertura dei costi di richiamo pari a un importo massimo di 0,5 milioni di euro. Il presente limite di responsabilità non si applica nella misura in cui rispondiamo di dolo, grave negligenza, violazione colposa degli obblighi contrattuali essenziali o ai sensi della legge di responsabilità civile per i prodotti nonché a quei casi in cui l'acquirente fa valere diritti di risarcimento dei danni per la presenza di una caratteristica sulla base di una garanzia o di un'assicurazione da noi dichiarate, a meno che lo scopo della garanzia di qualità si estenda esclusivamente alla conformità del contratto alla base della fornitura, ma non al rischio di danni indiretti per vizi.
- 5. L'obbligo di risarcimento è inoltre escluso nella misura in cui l'acquirente abbia a sua volta limitato in modo vincolante la responsabilità nei confronti del suo utente. L'acquirente si impegna pertanto a concordare, nella misura consentita dalla legge, limiti di responsabilità anche a favore di nopa instruments GmbH.
- 6. Nella misura in cui la nostra responsabilità di risarcimento dei danni è esclusa o limitata, essa si applica anche a tutte le pretese dell'acquirente per colpa nella stipula del contratto, violazione degli obblighi accessori, diritti ai sensi § 823 BGB (codice civile tedesco) nonché diritti per impossibilità o ritardo. L'esclusione o la limitazione della nostra garanzia si applica anche alla responsabilità personale dei nostri impiegati, dipendenti, collaboratori, rappresentanti, e al personale ausiliario addetto all'adempimento e all'esecuzione.
- 7. L'acquirente ha l'obbligo di manlevarci dai diritti di terza parte, se non è possibile escludere con l'ausilio di prove che il danno è stato causato da un errore medico o da altro errore.
- 8. L'acquirente concorda con la sua assicurazione una rinuncia al diritto di regresso a favore del fornitore come stabilito da §§ 86 e segg. VVG.

XVI. Prescrizione, sospensione della prescrizione

- 1. Il termine di prescrizione relativo a pretese e diritti per vizi dei nostri prodotti, prestazioni di servizi e d'opera nonché dei danni derivanti è di 1 anno. Il suddetto termine di prescrizione non si applica nei casi dei §§ 438 comma 1 n. 2 e 634 a comma 1 n. 2 BGB (codice civile tedesco) per i quali la legge prevede termini più lunghi. Il termine di prescrizione secondo la frase 1 si applica anche a tutti i diritti di risarcimento danni nei nostri confronti, a prescindere dal fatto che essi siano correlati a un vizio, e dal fondamento giuridico della pretesa.
- 2. Il termine di prescrizione secondo il paragrafo 1 frase 1 non si applica in caso di dolo, se un vizio è stato taciuto in mala fede, se nopa instruments GmbH ha concesso una garanzia sulla qualità della cosa, in caso abbia concesso diritti di risarcimento dei danni per lesioni che rappresentano una minaccia per la vita, l'integrità fisica o la salute delle persone o ai sensi della legge di responsabilità civile per i prodotti, in caso di violazione di un obbligo in modo gravemente negligente o di violazione colposa degli obblighi contrattuali essenziali.
- 3. I provvedimenti di adempimento successivo, ovvero la fornitura di una cosa priva di vizi o l'eliminazione del vizio, non determinano una nuova decorrenza del termine di prescrizione, bensì sospendono unicamente il termine di prescrizione valido per l'oggetto inizialmente consegnato della durata necessaria per l'esecuzione del provvedimento di adempimento successivo. Per quanto concerne l'esecuzione dell'adempimento successivo da parte nostra, si esclude qualsiasi riconoscimento ai sensi del § 212 n. 1 BGB.
- 4. Una modifica dell'onere della prova a svantaggio dell'acquirente non è collegata alle regole summenzionate.
- 5. Salva diversa disposizione esplicita, le disposizioni di legge rimangono invariate per tutta la durata della prescrizione, la sospensione del decorso, sospensione e nuovo inizio della prescrizione.

XVI. Riparazioni e altre prestazioni

- 1. L'acquirente svolge il controllo di garanzia della qualità (p. es. materiale, esattezza dimensionale, ecc.) del materiale da lui messo a disposizione per la lavorazione. L'acquirente fornisce il materiale da lavorare franco destinazione. Nopa instruments GmbH effettua solamente un controllo al ricevimento del materiale trasmesso con riguardo alla quantità e all'identità e un controllo visivo per escludere eventuali danni da trasporto. Nopa instruments GmbH si assume l'obbligo della verifica della conformità del materiale con la specifica fornita dall'acquirente solamente se sussistono motivi evidenti per tale controllo. Nopa instruments GmbH non si assume l'obbligo di eseguire controlli più approfonditi. Quando il controllo è espressamente concordato, i relativi costi sono a carico dell'Acquirente.
- 2. In caso di danneggiamenti, distruzione o sparizione delle cose trasmesseci, sussiste l'obbligo di sostituzione da parte nostra soltanto se il danno è a noi imputabile. Se le parti non dovessero essere più utilizzabili a causa di errori di lavorazione, nopa instruments GmbH provederà a eseguire lo stesso lavoro su un nuovo pezzo da inviarsi a nostre spese e non fatturato, fatto salvo l'autoprovvigionamento. Il nostro obbligo di sostituzione si limita inoltre all'acquisto di una cosa simile e dello stesso valore. Sussistendo i presupposti di legge, si provederà a una detrazione di valore del nuovo per il vecchio.
- 3. Il normale consumo e usura non rientrano nella garanzia. L'acquirente si assume l'onere di assicurare le cose che ci ha trasmesso nel quadro di una "assicurazione esterna".
- 4. Se non espressamente previste altre regole nei summenzionati paragrafi da 1 a 3 del presente capitolo XVI, si applicano al resto le disposizioni dei capitoli da I a XV e da XVII a XIX delle presenti condizioni generali di fornitura. Questo si applica in particolare alla nostra responsabilità per vizi e danni indiretti per vizi.

XVII. Adeguamento del contratto

Qualora eventi imprevisti dovessero modificare in modo sostanziale il significato economico o il contenuto della fornitura o della prestazione o dovessero avere conseguenze gravi per nopa instruments GmbH, si dovrà provedere a un adeguamento del contratto. Qualora il contratto non sia economicamente più accettabile, nopa instruments GmbH si riserva la facoltà di recedere dallo stesso.

XVIII. Riserva di proprietà, diritti di pegno

1. Nopa instruments GmbH si riserva la proprietà della cosa consegnata fino al pagamento di tutti i crediti sorti nel momento della consegna derivanti dal rapporto di affari con l'acquirente, inclusi tutti i crediti sorti in quel momento derivanti da ordini aggiuntivi, ordini supplementari o ordini di parti di ricambio. Qualora il valore di tutti i diritti di garanzia spettanti a nopa instruments GmbH superi di oltre il 20% l'ammontare di tutti i diritti di garanzia, essa procederà su richiesta dell'Acquirente allo svincolo di una quota corrispondente dei diritti di garanzia. La scelta dei diritti di garanzia da svincolare successivamente spetta a nopa instruments GmbH

- 2. In caso di comportamento inadempiente dell'acquirente, e in particolare in caso di ritardo nel pagamento, nopa instruments GmbH ha facoltà di revocare o di pignorare la fornitura. Qualora nopa instruments GmbH proceda alla revoca o al pignoramento della fornitura, non vi è recesso dal contratto, salvo esplicita conferma scritta da parte della stessa. Nopa instruments GmbH è autorizzata al recupero; il ricavo del recupero va compensato con i debiti dell'acquirente, cui andranno detratti i corrispondenti costi di recupero. L'acquirente è obbligato a trattare la fornitura con accuratezza. In particolare, egli è obbligato ad assicurare a proprie spese la fornitura per un adeguato valore a nuovo, contro i danni da incendio, allagamento, tempesta, scasso e furto. In caso di danno l'acquirente provvederà a cedere i relativi diritti di assicurazione. Se risultano necessari lavori di manutenzione e ispezione, questi devono essere eseguiti dall'acquirente a sue spese.
- 3. L'acquirente ha facoltà di cedere la cosa acquistata nello svolgimento della normale attività commerciale o di lavorarla. La lavorazione o trasformazione della cosa fornita da parte dell'acquirente sarà sempre effettuata per nostro conto, cosicché nopa Instruments GmbH come produttore ai sensi del § 950 BGB (codice civile tedesco) ne acquisisce direttamente la proprietà. Qualora la cosa venga lavorata unitamente ad altri oggetti non appartenenti a nopa instruments GmbH, quest'ultima acquisisce un diritto di comproprietà sul nuovo bene in base al rapporto esistente al momento della lavorazione tra il valore della cosa fornita e il valore degli altri oggetti lavorati. Al prodotto risultante da tale lavorazione si applicano le medesime disposizioni valide per la cosa fornita con riserva della proprietà. Resta inteso che, qualora la lavorazione, combinazione o amalgama con tali altri oggetti avvenisse in modo tale che la cosa dell'acquirente debba essere considerata come il bene principale, l'acquirente dovrà trasferire a nopa instruments GmbH una proporzionale quota di comproprietà della cosa. L'acquirente custodisce per nopa instruments GmbH la proprietà esclusiva o la comproprietà rispettivamente risultante.
- 4. L'acquirente cederà da subito a nopa instruments GmbH tutti i crediti per un ammontare pari all'importo finale della fattura, IVA inclusa, che gli derivano dalla cessione ai suoi utenti o a terzi della cosa fornita o dei diritti di assicurazione acquisiti al suo posto di cui al punto 3. Nopa instruments GmbH accetta la cessione. In caso di un rapporto di conto corrente tra l'acquirente e il suo utente, il credito a noi precedentemente ceduto dall'acquirente si riferisce proporzionalmente anche al saldo riconosciuto del conto corrente nonché, in caso di fallimento dell'utente, al saldo "causale" giacente. L'acquirente può incassare i crediti anche dopo la cessione. Rimane comunque invariata la facoltà di nopa instruments GmbH di incassare direttamente il credito. Tuttavia non provvederà all'incasso diretto del credito fintanto che l'acquirente adempie ai suoi obblighi di pagamento con i ricavi incassati, non diventa moroso e non sussiste una richiesta di apertura di procedimento di insolvenza.
- 5. L'acquirente non può costituire in pegno gli oggetti di fornitura a titolo di garanzia, né trasferire i diritti di assicurazione acquisiti al loro posto di cui ai punti 3 e 4. In caso di pignoramenti o di altri interventi di terzi l'acquirente deve darne immediata comunicazione a nopa instruments GmbH, per consentire a quest'ultima di intraprendere azione legale ai sensi del § 771 ZPO (codice di procedura civile tedesco), e mettere a disposizione tutte le informazioni e documenti necessari per la difesa dei diritti di nopa instruments GmbH. Gli ufficiali giudiziari e i terzi vanno informati del nostro titolo di proprietà. Qualora un terzo non sia in condizione di rimborsare a nopa instruments GmbH i costi giudiziali ed extragiudiziali di un'azione legale ai sensi del § 771 ZPO (codice di procedura civile tedesco), l'acquirente risponde della perdita da noi subita, con riserva di avvalerci di altri diritti per danneggiamento, manipolazione o distruzione della cosa.
- 6. Sulla base di tutti i crediti derivanti dal contratto, spettano a nopa instruments GmbH, oltre ai diritti di pegno di legge sulle cose a lei trasferite per la lavorazione, anche un diritto di pegno contrattuale. Il diritto di pegno può essere fatto valere anche sulla base di crediti per lavori, ordini di parti di ricambio e altre prestazioni effettuate in precedenza, nella

misura in cui essi sono correlati all'oggetto della prestazione. Per ulteriori pretese attinenti al rapporto d'affari si applica il diritto di pegno, nella misura in cui queste risultino incontestate o accertate e passate in giudicato. Alle presenti CGF si applicano anche i §§ 1204 e seguenti BGB (codice civile tedesco) e § 50 comma 1 della legge tedesca sull'insolvenza.

XIX. Obblighi dell'acquirente

In ottemperanza alle disposizioni regolamentari internazionali, siamo tenuti come casa produttrice a sorvegliare i nostri prodotti anche dopo la consegna. Ciò può avvenire con continuità solo se l'acquirente si impegna a osservare le seguenti regole.

I difetti del prodotto devono essere notificati direttamente alla casa produttrice senza indugio, soprattutto quando pazienti, utilizzatori o terzi hanno subito danni; l'acquirente deve tenere un registro dei reclami. L'acquirente è responsabile del rispetto dei termini legali per gli eventi soggetti a denuncia in vigore nel proprio Paese.

La tracciabilità dei prodotti fino all'utilizzatore finale è garantita dall'acquirente ed eventualmente resa disponibile per la casa produttrice, ad esempio in caso di richiami e misure correttive. L'acquirente collabora alla attuazione di tali misure.

L'utilizzatore si impegna in maniera vincolante ad osservare le nostre condizioni di trasporto e immagazzinamento e di utilizzo. L'acquirente si impegna inoltre ad osservare tutti i regolamenti in vigore nel proprio Paese in materia dispositivi medici.

XX. Foro competente, luogo di adempimento, varie ed eventuali

- 1. Si elegge come foro competente internazionale e nazionale esclusivo per tutte le controversie relative a contratti e rapporti giuridici la nostra sede sociale a Tuttlingen. nopa instruments GmbH si riserva tuttavia la facoltà di avviare azioni legali anche dinanzi al tribunale di competenza del luogo ove ha sede l'acquirente.
- 2. Se non diversamente indicato nel contratto o nella conferma dell'ordine, la nostra sede sociale coincide con il luogo di adempimento.
- 3. Per tutti i rapporti giuridici tra nopa instruments GmbH e l'acquirente, quand'anche egli abbia la sede sociale all'estero, si applica esclusivamente il diritto della Repubblica Federale di Germania, con esclusione del sistema di norme sui conflitti e della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti per la vendita internazionale di merci (CISG).
- 4. Qualora singole disposizioni delle presenti CGF dovessero risultare inefficaci, ciò non avrà alcun effetto sulla validità delle rimanenti disposizioni. Le disposizioni non valide sono sostituite da disposizioni che consentano di realizzare nel modo migliore l'obiettivo commerciale perseguito con la disposizione non valida.